

Cesar

LUCREZIA

>MODERN KITCHEN
COLLECTION



LUCREZIA

**LUCREZIA SI RINNOVA ANCORA, ARRICCHENDOSI DI INEDITI VOLUMI
E SUGGERENDO NUOVI SPAZI CHE SI APRONO AL LIVING.**

**NELLE FINITURE SI AMPLIA LA GAMMA DEL ROVERE, MENTRE
I LACCATI SONO ORA DISPONIBILI ANCHE NELLA RAFFINATA VERSIONE
SETA. LUCREZIA: UNA CUCINA DI SUCCESSO CHE NON FINISCE
DI STUPIRE PER LA SUA AFFASCINANTE FRESCHEZZA ED ELEGANZA,
PER UN AMBIENTE DA VIVERE CON FANTASIA E PERSONALITÀ.**

►**LUCREZIA** has been made over once again. It has been enriched by original volumes and suggests new spaces that open up to the living room. The range of oak finishes is increased while the lacquers are still available in the refined silk-effect version. Lucrezia: a successful kitchen that continues to astonish you with its fascinating freshness and elegance, for an environment to live in using your imagination and personality. ►**LUCREZIA** se renouvelle une fois encore, en s'enrichissant de volumes inédits et en suggérant de nouveaux espaces s'ouvrant sur le living. Au niveau des finitions, le chêne élargit sa gamme de tonalités alors que les laques sont également proposées dans la raffinée finition soie. Lucrezia: une cuisine à succès qui n'arrête pas d'étonner de par sa fascinante fraîcheur et de par son élégance, pour un espace à vivre avec fantaisie et personnalité. ►**LUCREZIA** vuelve a renovarse, enriqueciéndose con inéditos volúmenes y sugiriendo nuevos espacios que se abren a la zona de estar. En los acabados se amplía la gama del roble, mientras que los laqueados están ahora disponibles también en la elegante versión seda. Lucrezia: una cocina exitosa que nunca deja de sorprender por su encantadora frescura y elegancia, para dar vida a un ambiente donde vivir con fantasía y personalidad. ►**LUCREZIA** снова обновляется, к ее элементам прибавляются необычные объемы и открываются новые пространства, объединяющие ее с гостиной. Среди видов отделки преобладают разные типы дуба, а лакировка дополняется изысканной шелковой версией. Lucrezia – это успешная модель, которая всегда будет вызывать восхищение своей непревзойденной свежестью и элегантностью, для обстановки кухни с фантазией и вкусом.

LUCREZIA

ROVERE LACCATO GRIGIO PERLA >04

pearl grey lacquered oak
chêne laqué gris perle
roble laqueado gris perla
лакированный дуб серый жемчуг

LACCATO SETA BIANCO - ROVERE TERRA >14

silk-effect white - earth-brown oak lacquer
laqué blanc soie - chêne terre
laqueado seda blanco - roble tierra
белая шелковая лакировка - дуб земляного цвета

INOX - ROVERE SBIANCATO >26

stainless steel - bleached oak
inox - chêne blanchi
acero inox. - roble blanqueado
нержавеющая сталь - отбеленный дуб

LACCATO LUCIDO BIANCO >38

gloss white lacquer
laqué blanc brillant
laqueado blanco brillante
глянцевая белая лакировка

ROVERE ARGILLA - LACCATO LUCIDO GRIGIO PERLA >48

clay oak - gloss pearl grey lacquer
chêne argile - laqué gris perle brillant
roble arcilla - laqueado brillante gris perla
дуб глиняного цвета - глянцевая лакировка серый жемчуг

ROVERE MORO LUCIDO >60

gloss dark oak
chêne foncé brillant
roble oscuro brillante
глянцевый темный дуб

ROVERE LACCATO BIANCO >74

white lacquered oak
chêne laqué blanc
roble laqueado blanco
белый лакированный дуб

ROVERE MORO >84

dark oak
chêne foncé
roble oscuro
темный дуб



LUCREZIA^{>01}

ROVERE LACCATO GRIGIO PERLA

ANTA BASE E COLONNA ROVERE LACCATO GRIGIO PERLA, APERTURA CON GOLA ORIZZONTALE ROVERE LACCATO GRIGIO PERLA E MANIGLIA LUME ALLUMINIO OPACO. TOP STONE JAIPUR THYME, SPESSORE 2 CM. SPALLE-QUINTA CON PIANO TAVOLO E MENSOLE ROVERE LACCATO GRIGIO PERLA, SPESSORE 4 CM. CAPP A ISOLA DRESS ROVERE LACCATO GRIGIO PERLA. SEDIA SKUBA IN POLICARBONATO FUMÉ.

PEARL GREY LACQUERED OAK Base and tall unit doors in pearl grey lacquer opened thanks to a horizontal grip recess in pearl grey lacquered oak and matt aluminium Lume handles. 2 cm thick, Jaipur Thyme Stone top. Pearl grey lacquered, 4 cm thick oak partition with tabletop and shelves. Pearl grey lacquered oak Dress island hood. Smoky grey polycarbonate Skuba chair. **CHÊNE LAQUÉ GRIS PERLE** Porte des éléments bas et des armoires en chêne laqué gris perle, ouverture avec gorge horizontale en chêne laqué gris perle et poignée Lume en aluminium mat. Plan de travail en Stone Jaipur Thyme, épaisseur 2 cm. Montants avec plan table-repas et étagères en chêne laqué gris perle, épaisseur 4 cm. Hotte îlot Dress en chêne laqué gris perle. Chaise Skuba en polycarbonate gris fumée. **ROBLE LAQUEADO GRIS PERLA** Puerta de mueble bajo y columna laqueada en gris perla, abertura con ranura horizontal en roble laqueado gris perla y tirador Lume de aluminio mate. Encimera Stone Jaipur Thyme, de 2 cm de grosor. Separadores con mesa y estantes en roble laqueado gris perla, de 4 cm de grosor. Campana de isleta Dress en roble laqueado gris perla. Silla Skuba en policarbonato tintado. **ЛАКИРОВАННЫЙ ДУБ СЕРЫЙ ЖЕМЧУГ** Створки нижнего и высокого шкафов – лакированный дуб «серый жемчуг», горизонтальная ручка-паз – лакированный дуб «серый жемчуг» и ручка Lume матовый алюминий. Столешницы Stone Jaipur Thyme толщиной 2 см. Перегородки со столешницей и полками из лакированного дуба «серый жемчуг», толщиной 2 см. Островная вытяжка Dress – лакированный дуб «серый жемчуг». Стул Skuba из поликарбоната fumé.



ROVERE LACCATO GRIGIO PERLA
PEARL GREY LACQUERED OAK
CHÊNE LAQUÉ GRIS PERLE
ROBLE LAQUEADO GRIS PERLA
ЛАКИРОВАННЫЙ ДУБ СЕРЫЙ ЖЕМЧУГ





L'ACCURATEZZA della realizzazione si esprime nella perfetta conclusione di top e anta a filo della spalla. Da notare anche la venatura del rovere, qui nella nuova finitura laccato grigio perla, che prosegue orizzontalmente dal frontale dell'anta allo spessore della spalla. La maniglia Lume in alluminio opaco incassata nell'anta aumenta l'ergonomia dell'apertura. **►THE ACCURATE** workmanship is expressed by the perfectly flush fitted top, door and side panel. The oak grain is also of note, shown here in the new pearl grey lacquered finish that continues horizontally through the door front to the thickness of the side panel. The Lume handle in matt aluminium recessed in the door increases the ergonomics of this opening method. **►LE SOIN** apporté à la réalisation s'exprime dans le plan de travail et la porte se terminant parfaitement à fleur du montant. On remarque également que les veinures du chêne laqué, ici décliné dans la nouvelle teinte gris perle, sont horizontales tant sur la façade de la porte que sur le chant du montant. La poignée Lume encastrée dans la porte et déclinée en aluminium mat augmente l'ergonomie de l'ouverture. **►EL ESMERO** en la realización se manifiesta en la perfecta terminación de la encimera y la puerta a ras del costado. Cabe destacar también la veta del roble, aquí en el nuevo acabado laqueado gris perla, que se extiende horizontalmente del frente de la puerta al grosor del lateral. El tirador Lume de aluminio mate enrasado en la puerta potencia la ergonomía de la abertura. **►СОВЕРШЕНСТВО** исполнения находит выражение в безупречной стыковке столешницы и створки вровень с боковой панелью. Обращает на себя внимание рисунок прожилок дуба, здесь в новой отделке лакированный дуб «серый жемчуг», следующий в горизонтальном направлении от передней панели створки до толщины боковой панели. Ручка Lume из матового алюминия, врезанная в створку, повышает эргономику открывания.

ROVERE LACCATO GRIGIO PERLA
PEARL GREY LACQUERED OAK
CHÊNE LAQUÉ GRIS PERLE
ROBLE LAQUEADO GRIS PERLA
ЛАКИРОВАННЫЙ ДУБ СЕРЫЙ ЖЕМЧУГ



NESSUNA MANIGLIA visibile per ante e forni incassati a filo nella colonna, per un risultato di grande eleganza, linearità e pulizia.
>NO HANDLE can be seen on the doors and ovens installed flush with the front edge of the tall unit, making for a very elegant, linear and clean-cut result. **>AUCUNE POIGNÉE** visible pour les portes et pour les fours encastrés à fleur de l'armoire, pour un résultat élégant, linéaire et propre. **>NINGÚN TIRADOR** a la vista para las puertas y los hornos enrasados en la columna, para un resultado de suma elegancia, linealidad y limpieza. **>НА СТВОРКАХ** и духовках, встроенных вровень с поверхностью высокого шкафа, не видно ни одной ручки, что создает необыкновенный эффект элегантности и чистоты линий.





LUCREZIA^{>02}

LACCATO SETA BIANCO - ROVERE TERRA

ANTA BASE E COLONNA LACCATO SETA BIANCO, MANIGLIA PROFIL BIANCO. ANTA PENSILE ROVERE TERRA, APERTURA CON PROFILO IN ALLUMINIO. BASE CESTONE ROVERE TERRA, APERTURA CON GOLA ROVERE TERRA. TOP IN CORIAN FINITURA GLACIER WHITE, SPESSORE 16 CM. PIANO BASI CESTONE E SCHIENALE ROVERE TERRA, SPESSORE 2 CM. CAPPА ISOLA PARENTESI ACCIAIO INOX.

SILK-EFFECT WHITE - EARTH-BROWN OAK LACQUER White silk-effect lacquered base and tall unit doors, white Profil handles. Earth-brown oak wall unit door, aluminium grip moulding. Earth-brown oak base unit with jumbo drawer, earth-brown oak grip recess. Glacier White finish, 16 cm thick, Corian top. 2 cm thick earth-brown oak top of base unit with jumbo drawer and back panel. Stainless steel Parentesi island hood. **LAQUÉ BLANC SOIE - CHÊNE TERRE** Porte des éléments bas et des armoires laquée blanc soie, poignée Profil blanche. Porte des éléments hauts en chêne terre, ouverture avec profil en aluminium. Élément bas avec casseroles en chêne terre, ouverture avec gorge en chêne terre. Plan de travail en Corian finition Glacier White, épaisseur 16 cm. Plan des éléments bas avec casseroles et panneau mural en chêne terre, épaisseur 2 cm. Hotte îlot Parentesi en acier inox. **LAQUEADO SEDA BLANCO - ROBLE TIERRA** Puerta de mueble bajo y columna con acabado laqueado seda blanco, tirador Profil blanco. Puerta de colgante en roble tierra, abertura con perfil de aluminio. Mueble bajo con cacerolero en roble tierra, abertura con ranura roble tierra. Encimera de Corian acabado Glacier White, de 16 cm de grosor. Encimera de muebles bajos con caceroleros y trasera en roble tierra, de 2 cm de grosor. Campana de isleta Parentesi de acero inox. **БЕЛАЯ ШЕЛКОВАЯ ЛАКИРОВКА - ДУБ ЗЕМЛЯНОГО ЦВЕТА** Створки нижнего и высокого шкафов – белая шелковая лакировка, ручка Profil белая. Створки навесного шкафа – дуб земляного цвета, ручка – алюминиевый профиль. Глубокий ящик нижнего шкафа – дуб земляного цвета, ручка-паз – дуб земляного цвета. Столешница – кориан с отделкой Glacier White, толщиной 16 см. Столешница шкафов с глубоким ящиком и задняя панель – дуб земляного цвета, толщина 2 см. Островная вытяжка Parentesi из нержавеющей стали.

LACCATO SETA BIANCO - ROVERE TERRA
SILK-EFFECT WHITE - EARTH-BROWN OAK LACQUER
LAQUÉ BLANC SOIE - CHÊNE TERRE
LAQUEADO SEDA BLANCO - ROBLE TIERRA
БЕЛАЯ ШЕЛКОВАЯ ЛАКИРОВКА - ДУБ ЗЕМЛЯНОГО ЦВЕТА



RAFFINATA UNIONE di volumi e toni: il forte spessore (16 cm) del top in Corian finitura Glacier White si congiunge alla composizione a parete nel caldo colore rovere terra. Le basi a cestone nella medesima finitura sono prive di zoccolo accentuando la valenza living della struttura. A completare la piacevolezza del top due vasche lavello sempre in Corian e il piano cottura incassato a filo. ➤ **A REFINED BLEND** of volumes and shades: the strong, 16 cm thickness of the Glacier White finish Corian top combines with the back-to-wall arrangement in warm, earth-brown oak. The base units with jumbo drawers in the same finish are without plinths to set off the living room appeal of the structure. Two sink bowls, also in Corian, as well as the flush-fitted hob pleasantly complete the top. ➤ **UNE UNION RAFFINÉE** de volumes et de tonalités: la forte épaisseur (16 cm) du plan de travail en Corian finition Glacier White se conjugue à la composition murale déclinée dans la chaude couleur chêne terre. Les éléments bas avec casseroles réalisés dans la même finition et sans socle accentuent l'aspect living de l'implantation. Pour compléter le séduisant plan de travail, deux cuves d'évier réalisées elles aussi en Corian et une table de cuisson affleurante. ➤ **ELEGANTE COMBINACIÓN** de volúmenes y tonalidades: el grosor elevado (16 cm) de la encimera de Corian con acabado Glacier White se conjuga con la composición arrimada a la pared en la cálida tonalidad del roble tierra. Los muebles bajos con caceroleros con el mismo acabado no tienen zócalo, lo que potencia el aspecto adecuado para la zona de estar de esta estructura. Para rematar el encanto de la encimera las dos cubetas de fregadero igualmente de Corian y la placa de cocción enrasada. ➤ **ИЗЫСКАННЫЙ** союз объемов и тоналностей: большая толщина (16 см) столешницы из кориана с отделкой Glacier White наполняет настенную композицию теплым цветом дуба земляного цвета. Нижние шкафы с глубокими ящиками той же самой отделки - без плинтуса, что подчеркивает возможность использовать эти элементы для обстановки гостиной. Эстетическое совершенство столешницы дополняют мойки с двумя чашами из кориана и плита, врезанная вровень с ее поверхностью.





L'INTENSITÀ della nuova finitura rovere terra è particolarmente adatta alla zona living e riveste completamente anta, gola, piano e schienale. **›THE INTENSITY** of the new earth-brown oak finish is particularly suitable for the living room area and completely covers the door, the grip recess, the top and the back panel. **›L'INTENSITÉ** de la nouvelle finition chêne terre est particulièrement adaptée à la zone living et habille entièrement la porte, la gorge, le plan et le panneau mural. **›LA INTENSIDAD** del novedoso acabado roble tierra es especialmente apta para la zona de estar y recubre completamente la puerta, la ranura, la encimera y trasera. **›ИНТЕНСИВНОСТЬ** новой отделки дуб земляного цвета особенно хорошо подходит к зоне гостиной и применяется для облицовки створок, ручек-пазов, столешницы и задней панели.

LACCATO SETA BIANCO - ROVERE TERRA
SILK-EFFECT WHITE - EARTH-BROWN OAK LACQUER
LAQUÉ BLANC SOIE - CHÊNE TERRE
LAQUEADO SEDA BLANCO - ROBLE TIERRA
БЕЛАЯ ШЕЛКОВАЯ ЛАКИРОВКА - ДУБ ЗЕМЛЯНОГО ЦВЕТА





CESAR prevede infinite soluzioni per la dotazione interna dei contenitori: qui sopra una colonna-carrello estraibile; a destra cestone e cassetto con attrezzature Intivo. La maniglia Profil nella nuova finitura bianca si coniuga al candore dell'insieme. ➤**CESAR** offers endless interior accessories for storage units: above, a tall unit with a pullout door; on the right a jumbo drawer and a drawer with Intivo accessories. The Profil handle in the new white finish blends in with the candour of the arrangement. ➤**CESAR** propose une infinité de solutions pour l'aménagement intérieur de ses meubles: ci-dessus, une armoire coulissante. À droite, un casseroier et un tiroir avec aménagement intérieur Intivo. La poignée Profil dans sa nouvelle finition blanche se marie à la blancheur éclatante de l'ensemble. ➤**CESAR** prevé un sinfin de soluciones para el equipamiento interior de los contenedores: arriba una columna con mecanismo extraíble; a la derecha un cacerolero y un cajón con equipamientos Intivo. El tirador Profil en el nuevo acabado blanco se conjuga con la blancura del conjunto. ➤**CESAR** предусмотрел множество вариантов внутренней оснастки кухонных шкафов: сверху показан высокий шкаф с выдвижной тележкой; справа – глубокий ящик и ящик с оборудованием Intivo. Ручка Profil с новой белой отделкой сочетается со снежной белизной композиции.





LUCREZIA^{>03}

INOX - ROVERE SBIANCATO

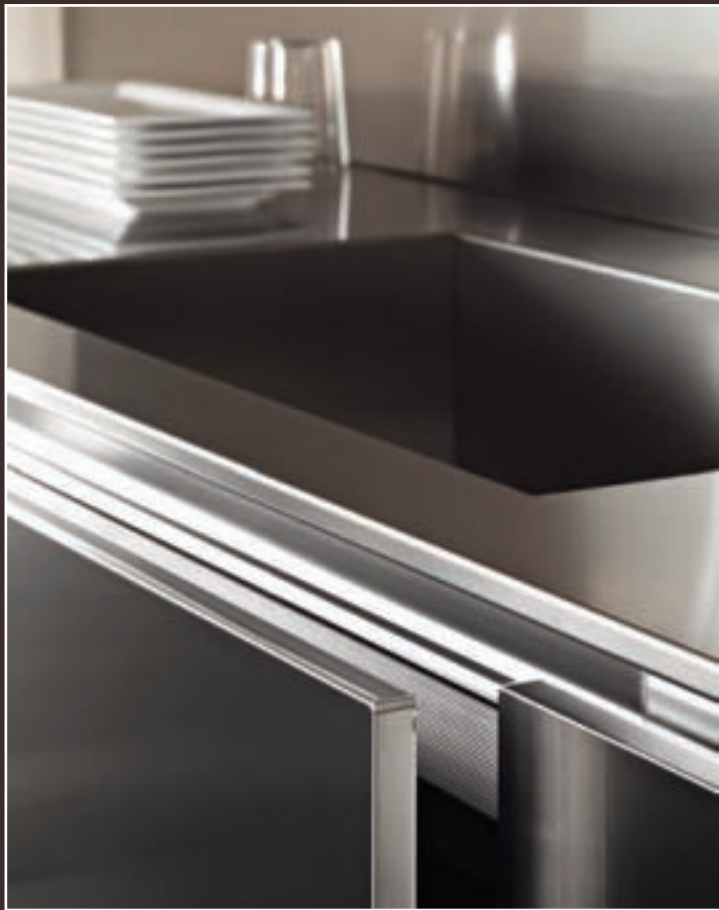
ANTA BASE INOX, APERTURA PUSH-PULL. BASE CESTONE INOX, APERTURA CON GOLA ALLUMINIO LUCIDO. ANTA PENSILE E COLONNA ROVERE SBIANCATO. APERTURA CON GOLA SU COLONNA E SALISCENDI SU PENSILE. TOP BASI SUPERSLIM IN ACCIAIO INOX, SPESSORE 1,2 CM. TOP ISOLA ROVERE SBIANCATO, SPESSORE 6 CM E ACCIAIO INOX, SPESSORE 16 CM. CAPP A ISOLA A MISURA ACCIAIO INOX. SEDIA SKUBA IN POLICARBONATO FUMÉ.

STAINLESS STEEL - BLEACHED OAK Stainless steel base unit doors with a push-pull opening device. Stainless steel base unit with jumbo drawers, polished aluminium grip recesses. Bleached oak tall unit and wall unit doors. The tall unit doors have grip recesses while the wall units have push-up doors. Stainless steel, 1.2 cm thick, Superslim base unit top. Bleached oak, 6 cm thick and stainless steel, 16 cm thick, island tops. Custom-sized stainless steel island hood. Smoky grey polycarbonate Skuba chair. **INOX - CHÊNE BLANCHI** Porte des éléments bas en inox, ouverture Push-pull. Élément bas avec casseroles en inox, ouverture avec gorge en aluminium brillant. Porte des éléments hauts et des armoires en chêne blanchi. Ouverture avec gorge pour les armoires et pliante-relevable pour les éléments hauts. Plan de travail superslim en acier inox, épaisseur 1,2 cm pour la cuisine adossée au mur. Plan de travail en chêne blanchi, épaisseur 6 cm, et en inox, épaisseur 16 cm, pour l'îlot. Hotte îlot sur mesure en acier inox. Chaise Skuba en polycarbonate gris fumée. **ACERO INOX. - ROBLE BLANQUEADO** Puerta de mueble bajo en acero inox. con abertura push-pull. Mueble bajo con cacerolero en acero inox., abertura con ranura de aluminio pulido. Puerta de colgante y columna en roble blanqueado. Abertura con ranura para la columna y puerta elevable vertical para el colgante. Encimera superslim para los muebles bajos de acero inox., de 1,2 cm de grosor. Encimera de isleta en roble blanqueado, de 6 cm de grosor y en acero inox. de 16 cm de grosor. Campana de isleta a medida de acero inox. Silla Skuba de policarbonato tintado. **НЕРЖАВЕЮЩАЯ СТАЛЬ - ОТБЕЛЕННЫЙ ДУБ** Створка нижнего шкафа – нержавеющая сталь, открывание – push-pull. Нижний шкаф с глубоким ящиком из нержавеющей стали, ручка-паз – блестящий алюминий. Створка навесного и высокого шкафов – отбеленный дуб. Ручка-паз на высоких шкафах и щеколда – на навесных. Столешница нижних шкафов superslim из нержавеющей стали, толщина 1,2 см. Столешница острова – отбеленный дуб толщиной 6 см и нержавеющая сталь толщиной 16 см. Островная вытяжка по индивидуальному размеру из нерж. стали. Стул Skuba из поликарбоната fumé.

INOX - ROVERE SBIANCATO
STAINLESS STEEL - BLEACHED OAK
INOX - CHÊNE BLANCHI
ACERO INOX. - ROBLE BLANQUEADO
НЕРЖАВЕЮЩАЯ СТАЛЬ - ОТБЕЛЕННЫЙ ДУБ



GRINTOSO il look acciaio che va dall'anta, al top e fino allo schienale. Mentre l'accostamento dell'inox al rovere sbiancato si connota per classe e delicatezza. **>THE GRITTY APPEAL** of steel distinguishes the door, the top and the back panel. While the combination of stainless steel and bleached oak adds class and refinement. **>L'INOX** revêtant la porte, le plan de travail et la crédence offre un look dynamique. Alors que l'union de l'inox et du chêne blanchi se distingue par sa classe et par sa délicatesse. **>DECIDIDO** el look del acero que lucen la puerta, la encimera y la trasera. En cambio la combinación del acero inox. con el roble blanqueado destaca por su elegancia y suavidad. **>НЕРЖАВЕЮЩАЯ СТАЛЬ** отделки створок, столешнице и задней панели придает композиции современный и дерзкий вид, тогда как сочетание нержавеющей стали и отбеленного дуба подчеркивает ее класс и изящество.





A SINISTRA è possibile apprezzare la nuova raffinata finitura rovere sbiancato che riveste interamente l'anta e la gola. Scelta di rigore per le strutture Intivo di cassetti e cestoni e per il portaposate Orgaline tutto in finitura inox. Alla loro apertura si attiva automaticamente l'illuminazione a led. **►ON THE LEFT** one can appreciate the new refined bleached oak finish that is entirely wrapped around the door and in the grip recess. A rigorous choice distinguishes the Intivo structures of drawers and jumbo drawers and the Orgaline cutlery tray, all having a stainless steel finish. The led lighting turns on automatically when the drawers are opened. **►À GAUCHE**, il est possible d'apprécier la nouvelle finition chêne blanchi tout à fait raffinée qui revêt entièrement la porte et la gorge. Un choix de rigueur pour l'aménagement intérieur Intivo des tiroirs et des casseroles et pour le range-couverts Orgaline entièrement réalisés finition inox. Lorsqu'on les ouvre, l'éclairage à leds s'allume automatiquement. **►A LA IZQUIERDA** es posible apreciar el nuevo elegante acabado en roble blanqueado que recubre íntegramente la puerta y la ranura. Opción taxativa para las estructuras Intivo de cajones y caceroleros y para el cubertero Orgaline, todo acabado en acero inox. Al abrirlos se acciona automáticamente la luz de leds. **►СЛЕВА** можно оценить новую изысканную отделку отбеленный дуб, использованную для створки и ручки-паза. Смелое решение для структур ящиков и глубоких ящиков Intivo и ящиков для столовых приборов Orgaline, полностью из нержавеющей стали. При их открывании автоматически включается подсветка со светодиодами.

INOX - ROVERE SBIANCATO
STAINLESS STEEL - BLEACHED OAK
INOX - CHÊNE BLANCHI
ACERO INOX. - ROBLE BLANQUEADO
НЕРЖАВЕЮЩАЯ СТАЛЬ - ОТБЕЛЕННЫЙ ДУБ



LA COMPOSIZIONE si fregia di una lavorazione artigianale di alto livello che consente la realizzazione di un particolare incastro tra il bancone e la spalla che lo sostiene. Da notare la cura del dettaglio: la venatura del rovere sullo spessore di piano e spalla segue la medesima direzione. **>THE ARRANGEMENT** boasts high-class handicraft work, shown off by the original joint that connects the food preparation unit to the side panel that supports it. Of note the care taken over detail: the oak grain of the top and of the side panel run in the same direction. **>LA COMPOSITION** s'enrichit d'une exécution artisanale de haut niveau qui réalise un encastrement particulier pour unir le plan de l'îlot et le piètement qui le soutient. Remarquez le soin du détail: les veinures du chêne sur le chant du plan et du piètement suivent le même sens. **>LA COMPOSICIÓN** luce una labor artesanal de primera que consiente la realización de una particular unión entre la barra de desayunos y el costado que la soporta. Cabe destacar el cuidado por los detalles: la veta del roble en el grosor de la encimera y del costado tiene la misma dirección. **>КОМПОЗИЦИЯ** отличается применением высококачественной ремесленной обработки, позволяющей исполнение особого шпунтовое соединение между стойкой и поддерживающей ее боковой панелью. Отметим внимание к деталям: прожилки дуба на толщине столешницы и боковой панели следуют в одном и том же направлении.



LUCREZIA ^{>04}

LACCATO LUCIDO BIANCO

ANTA BASE E COLONNA LACCATO LUCIDO BIANCO; APERTURA SERVO-DRIVE SU BASE E PUSH-PULL SU COLONNA. TOP E PENISOLA IN CORIAN FINITURA GLACIER WHITE, SPESSORE 16 CM E 4 CM. MENSOLE ISOLA LACCATO LUCIDO BIANCO, SPESSORE 4 CM. CAPP A ISOLA OVALE BIANCA. SEDIA ISI BIANCA.

GLOSS WHITE LACQUER Base and tall unit doors in gloss white; a servo-drive mechanism opens the base units while a push-pull device opens the tall units. Glacier White finish, 16 cm and 4 cm thick Corian top and peninsular unit top. Gloss white lacquered, 4 cm thick, island shelves. White Ovale island hood. White Isi chair. **LAQUÉ BLANC BRILLANT** Porte des éléments bas et des armoires laquée blanc brillant; mécanisme Servo-drive sur les éléments bas et ouverture Push-pull sur les armoires. Plan de travail et table-repas en Corian finition Glacier White, épaisseur 16 cm et 4 cm. Étagères de l'îlot laquées blanc brillant, épaisseur 4 cm. Hotte îlot Ovale blanche. Chaise Isi blanche. **LAQUEADO BLANCO BRILLANTE** Puerta de mueble bajo y columna laqueada en blanco brillante; abertura servo-drive para el mueble bajo y push-pull para la columna. Encimera y península de Corian acabado Glacier White, de 16 y 4 cm de grosor. Estantes de la isleta con acabado laqueado blanco brillante, de 4 cm de grosor. Campana de isleta ovalada en blanco. Silla Isi blanca. **ГЛЯНЦЕВАЯ БЕЛАЯ ЛАКИРОВКА** Створка нижнего и высокого шкафа – белая глянцевая лакировка; открывание servo-drive на нижних и push-pull на высоких шкафах. Столешница и полуостров из кориана с отделкой Glacier White толщиной 16 см и 4 см. Полки острова – белая глянцевая лакировка, толщина 4 см. Островная вытяжка-Ovale белого цвета. Стул Isi белого цвета.



LACCATO LUCIDO BIANCO
GLOSS WHITE LACQUER
LAQUÉ BLANC BRILLANT
LAQUEADO BLANCO BRILLANTE
ГЛЯНЦЕВАЯ БЕЛАЯ ЛАКИРОВКА

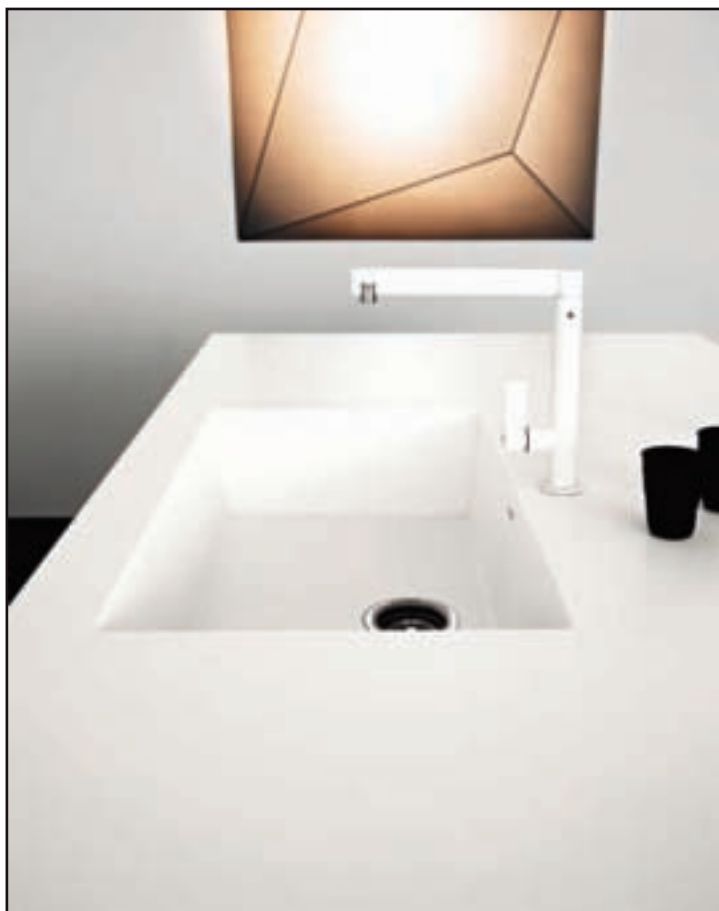


LA LINEARITÀ e il rigore di Lucrezia diventano profondamente chic in questa versione total white. I mensoloni che corrono lungo l'isola hanno uno spessore di 4 cm e possono accogliere sia utensili da cucina, esprimendo tutta la loro funzionalità, che libri e altri oggetti offrendo un'apertura al living. ➤**LUCREZIA'S LINEARITY** and rigour become really chic in this total white version. The shelves that run along the entire inner side of the island are 4 cm thick and can accommodate useful kitchen utensils or books and other objects that connect this unit to the functionality of the living room. ➤**LA LINÉARITÉ** et la rigueur de Lucrezia deviennent profondément chic dans cette version total white. Les grandes étagères qui courent le long de l'îlot ont une épaisseur de 4 cm et peuvent accueillir soit les ustensiles de cuisine en exprimant toute leur fonctionnalité soit des livres ou autres objets en offrant une ouverture sur le living. ➤**LA LINEALIDAD** y el rigor de Lucrezia se hacen realmente fascinantes en esta versión total white. Los grandes estantes que recorren la isleta son de 4 cm de grosor y pueden albergar tanto los útiles de cocina, manifestando toda su funcionalidad, como libros u otros objetos conectándose con la zona de estar. ➤**ЛИНЕЙНОСТЬ** и строгость модели Lucrezia придают ей особый шик в этой полностью белой версии. Длинные полки, обрамляющие остров, имеют толщину 4 см. На них могут разместиться как предметы кухонного обихода, так и книги и прочие предметы в случае использования этой композиции для гостиной.



LACCATO LUCIDO BIANCO
GLOSS WHITE LACQUER
LAQUÉ BLANC BRILLANT
LAQUEADO BLANCO BRILLANTE
ГЛЯНЦЕВАЯ БЕЛАЯ ЛАКИРОВКА





LA MONOVASCA in Corian è ricavata nello spessore del top. Il gioco di volumi e sporgenze muove la razionalità dell'insieme sul quale domina la cappa Ovale bianca. ➤**THE CORIAN SINGLE-BOWL** sink is sunk into the thickness of the top. The game of volumes and projecting elements moves the rationality of this arrangement dominated by the white Ovale hood. ➤**LA MONOCUVE** en Corian est réalisée directement dans l'épaisseur du plan de travail. Le jeu des volumes et des saillies suscite la rationalité de la composition au-dessus de laquelle domine la hotte Ovale blanche. ➤**LA CUBETA** única de Corian se obtiene en el grosor de la encimera. El juego de volúmenes y salientes aporta movimiento a la racionalidad del conjunto dominado por la campana ovalada en blanco. ➤**МОЙКА** из кориана с одной чашей встроена в саму столешницу. Игра объемов и выступов освежает рациональность композиции, доминирующим элементом которой является белая вытяжка Ovale.



LUCREZIA ^{>05}

ROVERE ARGILLA - LACCATO LUCIDO GRIGIO PERLA

ANTA BASE E COLONNA ROVERE ARGILLA E LACCATO LUCIDO GRIGIO PERLA; APERTURA PUSH-PULL SU BASE E COLONNA, SERVO-DRIVE SU CESTONE. ANTA PENSILE LACCATO LUCIDO GRIGIO PERLA, APERTURA CON PROFILO ALLUMINIO. TOP STONE JAIPUR ANIS, SPESSORE 4 CM. SPALLE ROVERE ARGILLA, SPESSORE 4 CM. MENSOLE LACCATO LUCIDO GRIGIO PERLA, SPESSORE 4 CM. CAPPA ISOLA CUBICA, ACCIAIO INOX.

CLAY OAK - GLOSS PEARL GREY LACQUER Base and tall unit doors in clay oak and gloss pearl grey lacquer; a push-pull device opens the base and tall units while a servo-drive mechanism opens the jumbo drawers. Gloss pearl grey lacquered wall unit doors with aluminium grip mouldings. 4 cm thick, Jaipur Anis Stone top. Clay oak, 4 cm thick, side panels. Gloss pearl grey lacquered, 4 cm thick, shelves. Stainless steel Cubica island hood.

CHÊNE ARGILE - LAQUÉ GRIS PERLE BRILLANT Porte des éléments bas et des armoires en chêne argile et laqué gris perle brillant; ouverture Push-pull sur les éléments bas et les armoires, mécanisme Servo-drive sur le casseroir. Porte des éléments hauts laquée gris perle brillant, ouverture avec profil en aluminium. Plan de travail en Stone Jaipur Anis, épaisseur 4 cm. Montants en chêne argile, épaisseur 4 cm. Étagères laquées gris perle brillant, épaisseur 4 cm. Hotte îlot Cubica en acier inox.

ROBLE ARCILLA - LAQUEADO BRILLANTE GRIS PERLA Puerta de mueble bajo y columna en roble arcilla y laqueado gris perla; abertura push-pull para mueble bajo y columna, servo-drive para el cacerolero. Puerta de colgante laqueada en gris perla brillante, abertura con perfil de aluminio. Encimera Stone Jaipur Anis, de 4 cm de grosor. Costados de roble arcilla, de 4 cm de grosor. Estantes laqueados en gris perla brillante, de 4 cm de grosor. Campana de isleta Cubica de acero inox.

ДУБ ГЛИНЯНОГО ЦВЕТА - ГЛЯНЦЕВАЯ ЛАКИРОВКА СЕРЫЙ ЖЕМЧУГ Створки нижнего и высокого шкафов – дуб глиняного цвета и глянцевая лакировка «серый жемчуг»; открывание push-pull на нижних и высоких шкафах, servo-drive – на глубоком ящике. Створки навесного шкафа – глянцевая лакировка «серый жемчуг», ручка – алюминиевый профиль. Столешницы Stone Jaipur Anis, толщиной 4 см. Боковая панель – дуб глиняного цвета толщиной 4 см. Полки – глянцевая лакировка «серый жемчуг», толщина 4 см. Островная вытяжка Cubica – нержавеющая сталь.



ROVERE ARGILLA - LACCATO LUCIDO GRIGIO PERLA
CLAY OAK - GLOSS PEARL GREY LACQUER
CHÊNE ARGILE - LAQUÉ GRIS PERLE BRILLANT
ROBLE ARCILLA - LAQUEADO BRILLANTE GRIS PERLA
ДУБ ГЛИНЯНОГО ЦВЕТА - ГЛАНЦЕВАЯ ЛАКИРОВКА СЕРЫЙ ЖЕМЧУГ



LA CUCINA moltiplica i suoi spazi sfruttando l'intera verticalità dell'ambiente grazie ai nuovi pensili da 126 cm, qui nella finitura laccato lucido grigio perla, e alle spalle a tutta altezza rovere argilla. Perfetto l'allineamento di lavello e piano cottura incassati a filo. ➤**THE KITCHEN** multiplies its spaces by exploiting the entire height of the room thanks to the new 126 cm wall units, shown here in gloss pearl grey lacquer, and to the full-height clay oak side panels. The alignment of the flush-fitted sink and hob is simply perfect. ➤**LA CUISINE** multiplie ses espaces en exploitant toute la verticalité de la pièce grâce aux nouveaux éléments à suspendre de 126 cm de haut, ici proposés dans la version laquée gris perle brillant et aux montants en chêne argile allant jusqu'au plafond. L'évier et la table de cuisson sont parfaitement encastrés à fleur du plan de travail. ➤**LA COCINA** multiplica sus espacios aprovechando la entera verticalidad del ambiente gracias a los nuevos colgantes de 126 cm, aquí con acabado laqueado brillante gris perla, y a los costados de arriba abajo en roble arcilla. Perfecta la alineación de fregadero y placa de cocción enrasados. ➤**КУХНЯ** расширяет свои горизонты, используя вертикальное пространство благодаря новым навесным шкафам высотой 126 см, здесь с вариантом отделки – глянцевая лакировка «серый жемчуг», а по бокам по всей высоте – дуб глиняного цвета. Прекрасно выглядят мойка и плита, встроенные вровень со столешницей.





GRANDE CAPIENZA ed ergonomia per la colonna ad angolo con attrezzatura slide-corner. Qui sopra una base con cassetti interni e cestone della linea Intivo in finitura bianca. **>GREAT STORAGE** capacity and ergonomics for the corner tall unit with slide-corner accessories. Above, a base unit with interior drawers and a jumbo drawer of the Intivo line in white. **>GRANDE CONTENANCE** et ergonomie pour l'armoire d'angle avec aménagement intérieur Slide-corner. Ci-dessus, un élément bas avec tiroirs intérieurs et casseroles de la ligne Intivo finition blanche. **>GRAN CAPACIDAD** y ergonomía para la columna de esquina con equipamiento slide-corner. Arriba un mueble bajo con cajones interiores y cacerolero de la gama Intivo con acabado en blanco. **>БОЛЬШОЙ ВМЕСТИТЕЛЬНОСТЬЮ** и эргономикой характеризуется угловой высокий шкаф с оборудованием slide-corner. Выше – низкий шкаф с внутренними ящиками и глубоким ящиком линии Intivo с белой отделкой.

ROVERE ARGILLA - LACCATO LUCIDO GRIGIO PERLA
CLAY OAK - GLOSS PEARL GREY LACQUER
CHÊNE ARGILE - LAQUÉ GRIS PERLE BRILLANT
ROBLE ARCILLA - LAQUEADO BRILLANTE GRIS PERLA
ДУБ ГЛИНЯНОГО ЦВЕТА - ГЛАНЦЕВАЯ ЛАКИРОВКА СЕРЫЙ ЖЕМЧУГ





UN BEL DETTAGLIO del top in Stone Jaipur Anis: un agglomerato di quarzo dalla tonalità naturale che si caratterizza per lievi irregolarità della superficie e picchiettature di colore più o meno chiaro che rendono unica e irripetibile ogni lastra. Lo spessore di 4 cm accomuna il top e la spalla. **►A BEAUTIFUL CLOSE-UP VIEW** of the Jaipur Anis Stone top: a quartz composite material with natural tones that is distinguished by a slightly irregular surface and specks of colour in various light or darker tones that make each slab unique and unrepeatable. The 4 cm thickness is shared by the top and by the side panel. **►UN BEAU PREMIER PLAN** du plan de travail en Stone Jaipur Anis: un quartz aggloméré avec une tonalité naturelle qui se distingue par de légères irrégularités de la surface et des piqûres plus ou moins claires qui rendent chaque plaque unique. L'épaisseur de 4 cm est commune pour le plan de travail et pour le montant. **►UN HERMOSO DETALLE** de la encimera en Stone Jaipur Anis: un conglomerado de cuarzo con tonalidades naturales que se caracteriza por leves desperfectos en su superficie y ligeras manchas de colores más o menos claros que hacen única e irrepitable cualquier losa. El grosor de 4 cm es común para la encimera y el costado. **►ДЕТАЛЬ СТОЛЕШНИЦЫ** Stone Jaipur Anis: агломерат кварца натуральной тональности, отличающийся легкой неровностью поверхности и пятнами цвета более и менее светлого тона, что делает уникальной каждую плиту. Толщина 4 см как для столешницы, так и для боковой панели.



LUCREZIA^{>06}

ROVERE MORO LUCIDO

ANTA BASE E COLONNA ROVERE MORO LUCIDO, MANIGLIA VETRO. ANTA PENSILE LUCE VETRO ACIDATO BIANCO CON TELAIO ALLUMINIO OPACO. TOP SUPERSLIM VETRO ACIDATO BIANCO, SPESSORE 1 CM. PIANO PENISOLA LACCATO SETA BIANCO, SPESSORE 6 CM. CAPPA TWIN ACCIAIO INOX.

GLOSS DARK OAK Gloss dark oak base and tall unit doors, Vetro handle. White etched glass Luce wall unit doors with a matt aluminium frame. White etched glass, 1 cm thick, Superslim top. White silk-effect lacquered, 6 cm thick, peninsular unit top. Stainless steel Twin hood. **CHÊNE FONCÉ BRILLANT** Porte des éléments bas et des armoires en chêne foncé brillant, poignée Vetro. Porte des éléments hauts Luce en verre dépoli blanc avec cadre en aluminium mat. Plan de travail superslim en verre dépoli blanc, épaisseur 1 cm. Plan de la table-repas laqué blanc soie, épaisseur 6 cm. Hotte Twin en acier inox. **ROBLE OSCURO BRILLANTE** Puerta de mueble bajo y columna en roble oscuro brillante, tirador Vetro. Puerta de colgante Luce de cristal al ácido blanco con marco de aluminio mate. Encimera superslim de cristal al ácido blanco, de 1 cm de grosor. Encimera de península con acabado laqueado seda blanco, de 6 cm de grosor. Campana Twin de acero inox. **ГЛЯНЦЕВЫЙ ТЕМНЫЙ ДУБ** Створки нижнего и высокого шкафа – блестящий темный дуб, ручка Vetro. Створки навесного шкафа Luce – окисленное белое стекло в раме из матового алюминия. Столешница superslim – оксидированное белое стекло, толщина 1 см. Столешница полуострова – белая шелковая лакировка, толщиной 6 см. Островная вытяжка Twin из нержавеющей стали.

ROVERE MORO LUCIDO
GLOSS DARK OAK
CHÊNE FONCÉ BRILLANT
ROBLE OSCURO BRILLANTE
ГЛЯНЦЕВЫЙ ТЕМНЫЙ ДУБ



LA TRASPARENZA della nuova maniglia Vetro moltiplica i caldi riflessi della finitura rovere moro lucido dell'anta. **➤THE TRANSPARENCY** of the new Vetro handle multiplies the warm reflections of the gloss dark oak finish of the door. **➤LA TRANSPARENCE** de la nouvelle poignée Vetro multiplie les reflets chauds de la finition chêne foncé brillant de la porte. **➤LA TRANSPARENCIA** del nuevo tirador Vetro potencia los cálidos reflejos del acabado en roble oscuro brillante de la puerta. **➤ПРОЗРАЧНОСТЬ** новой ручки Vetro усиливает теплый эффект отделки створки глянцевый темный дуб.



ROVERE MORO LUCIDO
GLOSS DARK OAK
CHÊNE FONCÉ BRILLANT
ROBLE OSCURO BRILLANTE
ГЛЯНЦЕВЫЙ ТЕМНЫЙ ДУБ





LE COLONNE accolgono al loro interno dei ripiani in vetro Strike che si illuminano automaticamente all'apertura. L'attrezzatura magic-corner consente di sfruttare l'intera capienza della base ad angolo. **►THE TALL UNITS** contain glass Strike shelves that light up automatically when they are opened. The magic-corner equipment exploits the storage capacity of the corner base unit to the best avail. **►LES ARMOIRES** accueillent des tablettes en verre Strike qui s'éclairent automatiquement à l'ouverture des portes. L'aménagement Magic-corner permet d'exploiter toute la capacité intérieure de l'élément bas d'angle. **►LAS COLUMNAS** albergan en su interior unos estantes de cristal Strike que, al abrirlas, se iluminan automáticamente. El equipamiento magic-corner permite aprovechar la entera capacidad del mueble bajo de esquina. **►ВНУТРИ ВЫСОКИХ ШКАФОВ** – стеклянные полки Strike, автоматически освещающиеся при открывании створок. Оборудование magic-corner позволяет использовать все пространство углового нижнего шкафа.

I CASSETTI e i cestoni con attrezzatura Intivo acciaio inox donano ulteriori riverberi alla cucina. Contrasto di colori e finiture invece per il lavello con bordo in vetro laccato lucido nero e il top superslim in vetro acidato bianco. **►THE DRAWERS** and jumbo drawers with stainless steel Intivo accessories add further reflections to the kitchen. Contrasting colours and finishes distinguish the sink with its gloss black lacquered glass edge from the Superslim top in white etched glass. **►LES TIROIRS** et les casseroles avec aménagement intérieur Intivo en acier inox renvoient d'autres reflets à la cuisine. Un contraste de couleurs et de finitions pour l'évier avec pourtour en verre laqué noir brillant et pour le plan de travail superslim en verre dépoli blanc. **►LOS CAJONES** y caceroleros con equipamiento Intivo de acero inox. aportan un toque más a la cocina. Contraste de colores y acabados para el fregadero con canto de cristal laqueado brillante en negro y la encimera superslim de cristal al ácido blanco. **►ЯЩИКИ** и глубокие ящики с оборудованием Intivo из нержавеющей стали придают кухне дополнительный блеск. Контраст цветов и отделок для мойки с кромкой из лакированного стекла глянцевый черный и столешницы superslim из белого окисленного стекла.





INVITA ALLA CONVIVIALITÀ il lungo bancone dello spessore di 6 cm in laccato seta bianco. Alla parete i pensili a giorno Quadrix, nella medesima finitura, creano inedite architetture di volumi e si affiancano ai pensili Luce in vetro acidato bianco che si aprono su ripiani in vetro Strike luminosi. **►THE LONG TABLE** with its 6 cm thick top in white silk-effect lacquer entices to the pleasures of the table. The Quadrix open wall units in the same finish create unusual architectural volumes and are installed adjacent to the Luce wall units in white etched glass that open up onto luminous Strike glass shelves. **►LA LONGUE TABLE-REPAS** de 6 cm d'épaisseur laquée blanc soie invite à la convivialité. Suspendus au mur, les éléments ouverts Quadrix déclinés dans la même finition créent d'inédites architectures de volumes et s'unissent aux éléments hauts Luce en verre dépoli blanc, qui logent des tablettes lumineuses en verre Strike. **►DA IMPULSO A LA SOCIALIZACIÓN** la larga barra de 6 cm de grosor con acabado laqueado seda en blanco. En la pared los colgantes abiertos Quadrix, con el mismo acabado, producen unas inéditas arquitecturas de volúmenes y se combinan con los colgantes Luce de cristal al ácido blanco que se abren mostrando las baldas de cristal Strike con luz. **►ДЛИННАЯ БАРНАЯ** стойка толщиной 6 см с белой шелковой лакировкой приглашает разделить радости совместного пребывания в кухне. У стен открытые навесные шкафы Quadrix в том же самом варианте отделки создают интресные архитектурные решения в сочетании с навесными шкафами Luce из окисленного белого стекла с сияющими стеклянными полками Strike.

LUCREZIA ^{>07}

ROVERE LACCATO BIANCO

**ANTA BASE E COLONNA ROVERE LACCATO BIANCO. ANTA COLONNA
LUCE VETRO LUCIDO BIANCO CON TELAIO ALLUMINIO LUCIDO.
APERTURA CON GOLA ALLUMINIO LUCIDO. TOP AGGLOMERATO GRIS
SERENA FINITURA CHENILLE, SPESSORE 2 CM. CAPP A ISOLA
DRESS ROVERE LACCATO BIANCO.**

WHITE LACQUERED OAK White lacquered oak base and tall unit doors. White etched glass Luce tall unit doors with a polished aluminium frame. They open using polished aluminium grip recesses. Chenille finish, 2 cm thick, Gris Serena composite top. White lacquered oak Dress island hood. **CHÊNE LAQUÉ BLANC** Porte des éléments bas et des armoires en chêne laqué blanc. Porte des armoires Luce en verre blanc brillant avec cadre en aluminium brillant. Ouverture avec gorge en aluminium brillant. Plan de travail en matériau composite Gris Serena finition Chenille, épaisseur 2 cm. Hotte îlot Dress en chêne laqué blanc. **ROBLE LAQUEADO BLANCO** Puerta de mueble bajo y columna en roble laqueado blanco. Puerta de columna Luce de cristal brillante blanco con marco de aluminio pulido. Abertura por ranura de aluminio pulido. Encimera de conglomerado Gris Serena acabado Chenille, de 2 cm de grosor. Campana de isleta Dress en roble laqueado blanco. **БЕЛЫЙ ЛАКИРОВАННЫЙ ДУБ** Створки низкого и высокого шкафов – белый лакированный дуб. Створки высокого шкафа Luce – глянцевое белое стекло в раме из блестящего алюминия. Ручка-паз из блестящего алюминия. Столешница из агломерата Gris Serena, отделка Chenille, толщина 2 см. Островная вытяжка Dress – белый лакированный дуб.



ROVERE LACCATO BIANCO
WHITE LACQUERED OAK
CHÊNE LAQUÉ BLANC
ROBLE LAQUEADO BLANCO
БЕЛЫЙ ЛАКИРОВАННЫЙ ДУБ





L'ACCOSTAMENTO del rovere laccato bianco all'alluminio lucido delle gole verticali e orizzontali dà alla luce nuove superfici su cui riflettersi in un gioco di raffinati chiaro-scuri. **►THE COMBINATION** of white lacquered oak with the polished aluminium finish of the vertical and horizontal grip recesses gives light new surfaces to reflect on in a game of refined "chiaroscuro" effects. **►L'UNION** du chêne laqué blanc et de l'aluminium brillant des gorges verticales et horizontales crée de nouvelles surfaces sur lesquelles on pourra se réfléchir dans un jeu raffiné de clairs-obscurs. **►LA COMBINACIÓN** del roble laqueado blanco con el aluminio pulido de las ranuras verticales y horizontales aporta luminosidad a las nuevas superficies donde se refleja en un juego de elegantes claroscuros. **►СОЧЕТАНИЕ** белого лакированного дуба и блестящего алюминия вертикальных и горизонтальных ручек-пазов украшает новые поверхности, отмеченные изысканной игрой светотени.

IL BELLISSIMO poro aperto del rovere riconduce alla calda matericità del legno, mentre la finitura laccata bianca sposa le tendenze più moderne. **►THE BEAUTIFUL** open-pore finish of oak sets off the warm texture of wood while the white lacquered finish suits the most modern of trends. **►LA TRÈS BELLE** finition à pores ouverts du chêne nous reconduit à la chaleur et à la matière du bois alors que la finition laquée blanche traduit les tendances plus modernes. **►EL MAGNÍFICO** poro abierto del roble reconduce a la cálida matericidad de la madera, mientras que el acabado laqueado blanco se conjuga con las tendencias más modernas. **►КРАСОТА** открытых пор дуба подчеркивает теплую материальность древесины, тогда как белая лакировка является выражением самых современных тенденций.





L'ELEMENTO FINALE a “L” conclude e abbraccia l'isola. La cappa Dress domina sul top ed è rivestita nella medesima finitura dell'anta per un look curato fin nei minimi dettagli. **►THE END L-SHAPED ELEMENT** finishes and embraces the island. The Dress hood dominates the top in the same finish as the doors for a very refined look that takes care of every detail. **►L'ÉLÉMENT DE TERMINAISON** en “L” conclut et cerne l'îlot. La hotte Dress domine sur le plan de travail et est revêtue de la même finition que la porte pour un look soigné jusque dans les moindres détails. **►EL ELEMENTO FINAL** en “L” termina y abraza la isleta. La campana Dress predomina sobre la encimera y está recubierta con el mismo acabado de la puerta para un look cuidado en los más mínimos detalles. **►ЭЛЕМЕНТ** в формк L завершает и окаймляет остров. Вытяжка Dress над столешницей имеет ту же отделку, что и створки, что свидетельствует о внимании к деталям и улучшает облик всей композиции.





LUCREZIA ^{>08}

ROVERE MORO

ANTA BASE ROVERE MORO, APERTURA CON GOLA ALLUMINIO. ANTA COLONNA INOX, MANIGLIA QUADRA. ANTA PENSILE VETRO SATINATO CON TELAIO ALLUMINIO LUCIDO 2X2, APERTURA CON GOLA ALLUMINIO. TOP LAMINATO BIANCO CON BORDO ROVERE MORO, SPESSORE 6 CM. SPALLA ROVERE MORO E INOX PER COLONNE. CAPPA ISOLA CILINDRICA.

DARK OAK Dark oak base unit door, aluminium grip recess. Stainless steel tall unit doors, Quadra handles. Satin glass wall unit doors with 2x2 polished aluminium frames and aluminium grip recesses. White, 6 cm thick laminate top with a dark oak edge. Dark oak side panels and stainless steel for the tall units. Cilindrica island hood. **CHÊNE FONCÉ** Porte des éléments bas en chêne foncé, ouverture avec gorge en aluminium. Porte des armoires en inox, poignée Quadra. Porte des éléments hauts en verre satiné avec cadre en aluminium brillant 2x2, ouverture avec gorge en aluminium. Plan de travail en stratifié blanc avec chant en chêne foncé, épaisseur 6 cm. Montant en chêne foncé et inox pour les armoires. Hotte îlot Cilindrica. **ROBLE OSCURO** Puerta de mueble bajo en roble oscuro, abertura con ranura de aluminio. Puerta de columna en acero inox., tirador Quadra. Puerta de colgante de cristal traslúcido con marco de aluminio pulido 2x2, abertura con ranura de aluminio. Encimera de laminado blanco con canto de roble oscuro, de 6 cm de grosor. Costado de roble oscuro y acero inox. para las columnas. Campana de isleta Cilindrica. **ТЕМНЫЙ ДУБ** Створка нижних шкафов – темный дуб, ручка-паз из алюминия. Створки высоких шкафов – нержавеющая сталь, ручка Quadra. Створки навесного шкафа из сатинированного стекла в раме из блестящего алюминия 2x2 с ручкой-пазом из алюминия. Столешница из белого ламината с кромкой из древесины темного дуба, толщина 6 см. Боковая панель из темного дуба и нержавеющей стали для высоких шкафов. Островная вытяжка Cilindrica.

ROVERE MORO
DARK OAK
CHÊNE FONCÉ
ROBLE OSCURO
ТЕМНЫЙ ДУБ



I **CESTONI** sono dotati di sponde e divisori Boxside in acciaio inox. Le colonne, realizzate completamente in inox, donano luminosità alla cucina in rovere scuro: in Lucrezia la tecnologia diventa sinonimo di eleganza. **►THE JUMBO DRAWERS** are fitted with Boxside sides and dividers in stainless steel. The tall units, entirely in stainless steel, light up the dark oak kitchen: for Lucrezia, technology becomes synonymous of elegance. **►LES CASSEROLIERS** sont dotés de côtés et de séparateurs Boxside en acier inox. Entièrement réalisées en inox, les armoires donnent de la luminosité à la cuisine en chêne foncé: la technologie de la cuisine Lucrezia devient synonyme d'élégance. **►LOS CACEROLEROS** están dotados de laterales y separadores Boxside de acero inox. Las columnas, realizadas completamente en acero inox., aportan luminosidad a la cocina en roble oscuro: con Lucrezia la tecnología es sinónimo de elegancia. **►ГЛУБОКИЕ ЯЩИКИ** оснащены бортами и перегородками Boxside из нержавеющей стали. Высокие шкафы, полностью выполненные из нержавеющей стали, наполняют светом кухню из темного дуба: в модели Lucrezia технология становится символом элегантности.





I **PENSILI** in vetro satinato con telaio in alluminio lucido sono elementi indipendenti che consentono la composizione di funzionali geometrie sulle pareti. Il lavello in acciaio inox ha un inedito profilo ribassato: così è più pratico e più facile da pulire. **►THE SATIN GLASS** wall units with their polished aluminium frames are independent elements that can be arranged to achieve practical geometric shapes on the walls. The stainless steel sink has an original sunken edge making it more practical and easier to clean. **►LES ÉLÉMENTS HAUTS** en verre satiné avec cadre en aluminium brillant sont des éléments indépendants qui permettent de composer des géométries fonctionnelles sur les murs. L'évier en acier inox a un profil surbaissé inédit: il est ainsi plus pratique et plus facile à nettoyer. **►LOS COLGANTES** de cristal traslúcido con marco de aluminio pulido son elementos independientes que permiten la composición de funcionales geometrías en las paredes. El fregadero de acero inox. tiene un inédito perfil rebajado: así que resulta más práctico y de fácil limpieza. **►НАВЕСНЫЕ ШКАФЫ** из сатинированного стекла в раме из блестящего алюминия являются независимыми элементами, способствующими созданию функциональной геометрической композиции на стене. Мойка из нержавеющей стали отличается новейшим сниженным профилем: благодаря этому она более удобна и ее проще чистить.

ELEGANTEMENTE hi-tech, il piano cottura in vetro-ceramica è perfettamente incassato a filo nel piano. **>ELEGANTLY** hi-tech, the ceramic hob is built in perfectly flush with the top. **>ÉLÉGAMMENT** hi-tech, la table de cuisson en vitrocéramique est parfaitement encastrée à fleur du plan de travail. **>ELEGANTEMENTE** hi-tech, la placa vitrocerámica está perfectamente enrasada sobre la encimera. **>ПЛИТА** из стеклокерамике в стиле хай-тек превосходно встроена вровень со столешницей.



LUCREZIA

CARATTERISTICHE TECNICHE

ANTA SPESSORE 2 CM. ESSENZE: L’ANTA PUÒ ESSERE REALIZZATA IN 6 VARIANTI DI ROVERE IN FINITURA OPACA, 4 DI ROVERE IN FINITURA LUCIDA E 7 DI ROVERE LACCATO. LACCATI: IN FINITURA SETA, LUCIDA O GOFFRATA NEI COLORI DELLA GAMMA CESAR. METALLO: ANTA IN INOX.

>TECHNICAL FEATURES 2 cm thick door. Wood types: the door is available in 6 matt oak, 4 gloss oak and 7 lacquered oak options. Lacquers: in silk-effect, gloss or textured finishes in Cesar’s range of colours. Metal: stainless steel door. >CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES Porte épaisseur 2 cm. Essences: la porte peut être réalisée en chêne en 6 variantes finition mate, 4 variantes finition brillante et 7 variantes laquées. Laques: finition soie, brillante ou gaufrée dans les coloris de la gamme Cesar. Métal: porte en inox. >ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Puerta de 2 cm de grosor. Maderas: la puerta puede realizarse en 6 variantes de roble con acabado mate, 4 de roble con acabado brillante y 7 de roble laqueado. Laqueados: con acabado seda, brillante o mate en los colores de la gama Cesar. Metal: puerta de acero inox. >ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ Створка толщиной 2 см. Виды древесины: створка может быть выполнена в 6 вариантах дуба с матовой отделкой, 4-х вариантах дуба с глянцевой отделкой и 7 вариантах лакированного дуба. Лакировка: с отделкой шелковая, глянцевая или гофрированная цветов ассортимента Cesar. Металл: створка из нержавеющей стали.

ESSENZE >WOOD >ESSENCES
>MADERAS >ВИДЫ ДРЕВЕСИНЫ



ROVERE SBIANCATO >BLEACHED OAK
>CHÊNE BLANCHI >ROBLE BLANQUEADO
>ОТБЕЛЕННЫЙ ДУБ



ROVERE TABACCO >TOBACCO OAK >CHÊNE TABAC >ROBLE TABACO >ДУБ ТАБАЧНОГО ЦВЕТА



ROVERE ARGILLA >CLAY OAK
>CHÊNE ARGILE >ROBLE ARCILLA
>ДУБ ГЛИНЯНОГО ЦВЕТА



ROVERE TERRA >EARTH-BROWN OAK
>CHÊNE TERRE >ROBLE TIERRA >ДУБ ЗЕМЛЯНОГО ЦВЕТА



ROVERE GRIGIO >GREY OAK
>CHÊNE GRIS >ROBLE GRIS
>СЕРЫЙ ДУБ



ROVERE MORO >DARK OAK
>CHÊNE FONCÉ >ROBLE OSCURO
>ТЕМНЫЙ ДУБ

ESSENZE LUCIDE >GLOSS WOOD
>ESSENCES BRILLANTES >MADERAS BRILLANTES
>ГЛАНЦЕВЫЕ ВИДЫ ДРЕВЕСИНЫ



ROVERE TABACCO >TOBACCO OAK >CHÊNE TABAC >ROBLE TABACO >ДУБ ТАБАЧНОГО ЦВЕТА



ROVERE TERRA >EARTH-BROWN OAK
>CHÊNE TERRE >ROBLE TIERRA >ДУБ ЗЕМЛЯНОГО ЦВЕТА



ROVERE GRIGIO >GREY OAK
>CHÊNE GRIS >ROBLE GRIS
>СЕРЫЙ ДУБ



ROVERE MORO >DARK OAK
>CHÊNE FONCÉ >ROBLE OSCURO
>ТЕМНЫЙ ДУБ

ESSENZE LACCATE ›LACQUERED WOOD
›ESSENCES LAQUÉES ›MADERAS LAQUEADAS
›ЛАКИРОВАННЫЕ ВИДЫ ДРЕВЕСИНЫ



ROVERE BIANCO ›WHITE OAK
›CHÊNE BLANC ›ROBLE BLANCO
›БЕЛЫЙ ДУБ



ROVERE BURRO ›BUTTER OAK
›CHÊNE BEURRE ›ROBLE MANTEQUILLA
›ДУБ МАСЛЯНОГО ЦВЕТА



ROVERE CORDA ›CORD OAK
›CHÊNE CORDE ›ROBLE CUERDA
›ДУБ ЦВЕТА ВЕРЕВКА



ROVERE GRIGIO PERLA ›PEARL GREY OAK
›CHÊNE GRIS PERLE ›ROBLE GRIS PERLA
›ДУБ СЕРЫЙ ЖЕМЧУГ



ROVERE ROSSO RUBINO ›RUBY RED OAK
›CHÊNE ROUGE RUBIS ›ROBLE ROJO
RUBÍ ›РУБИНОВО-КРАСНЫЙ ДУБ



ROVERE GRAFITE ›GRAPHITE OAK
›CHÊNE GRAPHITE ›ROBLE GRAFITO
›ГРАФИТ ДУБ



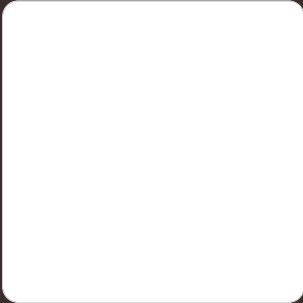
ROVERE NERO ›BLACK OAK
›CHÊNE NOIR ›ROBLE NEGRO
›ЧЕРНЫЙ ДУБ

METALLI ›METALS ›MÉTAUX
›METALES ›МЕТАЛЛЫ

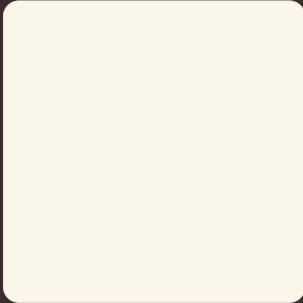


INOX ›STAINLESS STEEL ›INOX ›ACERO
INOX. ›НЕРЖАВЕЮЩАЯ СТАЛЬ

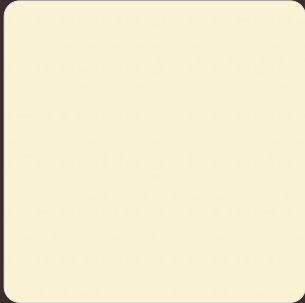
LACCATI LUCIDI/GOFFRATI/SETA ›GLOSS/TEXTURED/
SILK-EFFECT LACQUERS ›LAQUES BRILLANTES/GAUFRÉES/SOIE
›LAQUEADOS BRILLANTES/MATES/SEDA ›ГЛАНЦЕВАЯ/
ГОФРИРОВАННАЯ/ШЕЛКОВАЯ ЛАКИРОВКА



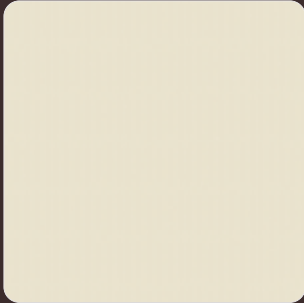
BIANCO ›WHITE ›BLANC
›BLANCO ›БЕЛЫЙ



BURRO ›BUTTER ›BEURRE
›MANTEQUILLA ›МАСЛЯНЫЙ



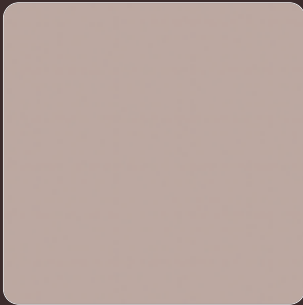
AVORIO ›IVORY ›IVOIRE
›MARFIL ›СЛОНОВАЯ КОСТЬ



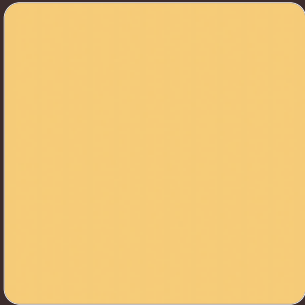
CORDA ›CORD ›CORDE
›CUERDA ›ВЕРЕВКА



GRIGIO PERLA ›PEARL GREY
›GRIS PERLE ›GRIS PERLA ›СЕРЫЙ
ЖЕМЧУГ



TORTORA ›TURTLEDOVE ›TOURTERELLE
›TÓRTOLA ›ГОРЛИЦА



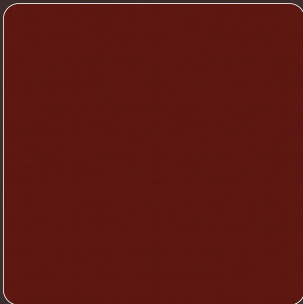
PEPERONE ›PEPPER ›POIVRON
›PIMIENTO ›ПЕРЕЦ



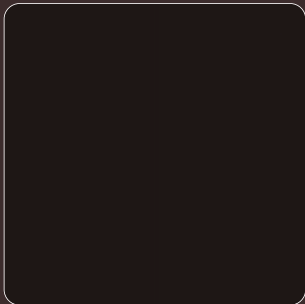
ARANCIO ›ORANGE ›ORANGE
›NARANJA ›ОРАНЖЕВЫЙ



ROSSO ›RED ›ROUGE
›ROJO ›КРАСНЫЙ



ROSSO RUBINO ›RUBY RED ›ROUGE RUBIS
›ROJO RUBÍ ›РУБИНОВЫЙ КРАСНЫЙ



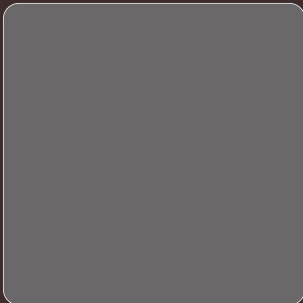
CAFFÈ ›COFFEE ›CAFÉ
›CAFÉ ›КОФЕ



BLU NOTTE ›MIDNIGHT BLUE ›BLEU NUIT
›AZUL NOCHE ›СИНИЙ НОЧЬ



GRIGIO NUVOLA ›CLOUD GREY ›GRIS
NUAGE ›WOLKENGRAU ›GRIS NUBE
›СЕРЫЙ ОБЛАКО



GRAFITE ›GRAPHITE ›GRAPHITE
›GRAFITO ›ГРАФИТ



NERO ›BLACK ›NOIR
›NEGRO ›ЧЕРНЫЙ

DESIGN: R&D CESAR, G.V. PLAZZOGNA
ART DIRECTION: DESIGNWORK
COORDINAMENTO: CLAUDIA OVAN
ART BUYER: DORIS ANDREUTTI
FOTOGRAFIA: CONTRATTICOMPANY
REPRO: LUCEGROUP
STAMPA: GFP.IT / GENNAIO 2010

CERTIFIED QUALITY SYSTEM
UNI EN ISO 9001:2000



Le immagini stampate alle volte non riproducono esattamente i colori dei nostri mobili; pertanto si potranno riscontrare leggere differenze di toni.
The colours of our furniture are sometimes not perfectly reproduced in printed images, so there can be slight differences in shade.
Parfois les photographies ne reproduisent pas exactement les couleurs de nos meubles ; par conséquent, il est possible qu'il y ait de petites différences de tonalité.
Las fotografías a veces no reproducen con exactitud los colores de nuestros muebles; por lo tanto se podrán encontrar ligeras diferencias en las tonalidades.
Напечатанные фотографии не всегда точно отображают цвет нашей мебели, поэтому могут возникать небольшие различия в тональностях.

CESAR ARREDAMENTI SPA

VIA CAV. VITTORIO VENETO 1/3
30020 PRAMAGGIORE (VE) ITALY
T. +39 0421 2021
F. +39 0421 200059
INFO@CESAR.IT WWW.CESAR.IT